



にほん語教室ってどんなところか知ってますか？

皆さんこんにちは。これから数回にわたり日本語教室で学んでいる受講生の作文が掲載します。この機会にAGA会員の皆さんに「にほん語教室」について紹介したいと思います。

現在、にほん語教室は、毎週火曜日・水曜日・木曜日に開講しています。ここで学んでいる人たちは、3日間でおよそ40名程度です。火曜日と水曜日は受講生が何を勉強したいかに応じ、マンツーマンで授業をしています。木曜日は日本語講師による講義形式の授業を行っています。この4月からは、昼夜コースを設け、日本語の初歩が勉強できるようにする予定です。

教室では、勉強だけでなく、グループで自由に会話をする「お話し会」や秋の遠足、各学期末の工夫を凝らした楽しいパーティーなども行っています。

日本語をもっともっと勉強したい、仲間や日本語ボランティアと色々なお話をしたいと興味をもたれた方は、ぜひ日本語教室においでください。「AGAにほん語教室」でお待ちしております。

(参加方法など詳しくは事務局へお尋ねください)



かよう ようす
○火曜クラスの様子

ボランティアと受講生がマンツーマンで教えます。

○木曜クラス

日本語講師による講義形式のクラスです。



◎日本語スピーチタイムの原稿掲載します。

教室で勉強した成果を多くの人たちの前で発表してもらおうと2008年からワールドフェアのステージで日本語スピーチタイムを設けています。去る10月に行われたスピーチを紹介します。

今回は、一人目です。

「日本語を忘れたビジネスマン、日本へ帰る」

安原大地

日本で生まれた私は九歳まで神戸に住んでいました。母親の都合でハワイに引越し、約二十年間ホノルルとロサンゼルスに住んでいました。初めてハワイに引っ越した時、私は英語を全く話せなかったため、英語の勉強に必死で、家族との間でも英語で会話していました。そのため、私は日本語を殆ど忘れてしまいました。そして私は二年前に日本に帰国し、現在上尾市の食品卸の会社に勤めています。入社して最初の一年間は全く読み書きが出来ず、日常生活にも困るぐらい日本語が分からなかったけれど、少しずつ日本語を思い出してきました。そこで、私が感じた日本語の難しい点は、漢字と敬語と単語です。漢字の一番難しい所は同じ読み方をする漢字が多いことです。例えばコウセイと読む漢字には明白で正しいと言う公正。攻めると言う攻勢。厚生労働省の厚生等が有り、コウセイと聞いたときにどのコウセイの事かわからない事があります。次に敬語です。敬語の難しいところは、とって

も丁寧に話さないといけない事です。例えば、営業している時“新商品の小麦粉でロールケーキを試作して頂けますか？”より、“試作して頂けませんでしょうか？”と否定語を使ったほうが良いと言われています。日本では相手の気持ちを常に考えながら、気を付けて話さないといけないので、少しストレスが貯まります。日本人はとてもデリケートなので、少し言い間違えたり、表現を悪いほうに取られたりすると、人間関係が悪くなる事もありますので、営業中は注意しないといけません。

英語を日本語にした単語も難しいものがあります。例えばビタミンは英語ではバイタミンと発音するため、私がバイタミンと言うと相手が一瞬分からなかった事もありました。そのほか良く日本で使われている英語も、営業している時に伝わらないこともあります。この二年間日本に生活して改めて思ったことは、言葉を覚える事は大変なことで努力が必要という事です。私がアメリカに始めて行った時と同じで、短期間で出来るものでないので毎日一つ一つの積み重ねが重要だと思います。あと言葉を覚えるためには、間違えて失敗したり、恥ずかしい思いをしたりして、反省する事です。努力、忍耐、反省、この三つのポイントを頭に入れながら、これからも日本語の勉強を続けたいと思います。ありがとうございました。

(おわり)

おいください!

●ブラジル料理教室

本場のブラジル料理を教わりながら、ブラジルについて話をさせていただきます。ぜひお越しください。

(使用言語：日本語)

日時：2月20日(日) 14:00~16:00

場所：上尾公民館調理室

参加費：一般1,200円/会員1,000円

持ち物：エプロン、ふきん、筆記用具

定員：20人(事務局へ先着順です)

●小さい子供を連れてお母さんの会

今月は子どももお母さんも一緒に「折り紙」を

しましょう。どちらが上手かな?

日時：2月15日(火)10:00~11:30

場所：上尾市コミュニティーセンター こども室

参加費：100円

持ち物：お茶

●在住外国籍市民のための就職支援講座

日本で暮らす外国籍市民のための勉強会です。

求人案内の見方や履歴書の書き方などを外国人にも易しい日本語で説明します。

日時：2月27日(日) 13:30~15:30

場所：上尾公民館402

参加費：AGA会員200円/未会員 400円

●中華料理教室

本場の中華料理を教わりながら、中国について話

をしていただきます。ぜひお越しください。

(使用言語：日本語)

日時：3月20日(日) 13:30~15:30

場所：上尾公民館調理室

参加費：一般1,200円/会員1,000円

持ち物：エプロン、ふきん、筆記用具

定員：20人(事務局へ先着順です)

編集後記

「タイガーマスク運動」と呼ばれる寄付行為が年末から年始にかけて盛んに行われましたね。一人が出来ることはわずかですが、それがつなぐと大きな力を持つのだと感じました。このような行為が一過性のものでなく、継続されていくことを期待しています。AGAも会員さんの会費という善意で成り立っています。また、様々なボランティアさんの協力も不可欠です。普段、なかなか意識していなかった人々の想いについて考えさせられる良い機会となりました。今後、市民の方が「何かできることはないかな?」と思ったとき、「AGAがあるぞ」と思って指示していただける活動をしていかなければならないですね。私自身も自分に出来ることを自分に出来る範囲でやっていきたいとたいへん勇気づけられました。

AGA Calender

2011年2月

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○にほんご教室 10:00～11:45 文化センター2F	●正副会長会議 10:30～ 事務局	
6	7	8	9	10	11	12
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○にほんご教室 10:00～11:45 文化センター2F ●理事会 18:30～ 市役所 502 会議室		
13	14	15	16	17	18	19
		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F ☆お母さんの会 10:00～ コミュニティセンター	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○にほんご教室 10:00～11:45 文化センター2F		
20	21	22	23	24	25	26
☆ブラジル料理教室 14:00～16:00 上尾公民館調理室		○にほんご教室 10:00～11:30 コミュニティセンター 2F	○にほんご教室 19:00～21:00 文化センター501	○にほんご教室 10:00～11:45 文化センター2F		
27	28					
☆在住外国籍市民の ための就職支援講座 13:30～15:30 上尾公民館 402						

発行責任者：清水 義憲

編集：AGA事務局

発行：上尾市国際交流協会

〒362-8501 上尾市本町 3-1-1 上尾市役所別館 1F

TEL: 780-2468 (直通), 775-5111 (内 816) / Fax: 775-9819

E-Mail: office@aga-world.com HP: http://www.aga-world.com

じむきょく しやくしよだい
※AGA事務局は、市役所第3
べつかん かい しやくしよほんちようしゃむ
別館1階（市役所本庁舎向かい
がわ
側のビル）

しゅっきん げつ もく きん
スタッフの出勤は、月・木・金の
10:00～16:00です。